

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 43/101 от 8 декабря 1988 года о осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, 43/103 от 8 декабря 1988 года и 43/224 С от 21 декабря 1988 года о улучшении положения женщин в Секретариате и 43/226 от 21 декабря 1988 года о общей системе Организации Объединенных Наций и на все их соответствующие положения, а также на другие резолюции и решения, касающиеся данного вопроса, и их соответствующие положения,

ссылаясь также на приоритетные задачи, определенные Руководящим комитетом по улучшению положения женщин в Секретариате в его четвертом докладе<sup>53</sup>,

1. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия и рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер по увеличению числа женщин в частности на должностях старших и руководящих уровней, подлежащих географическому распределению, с тем чтобы к 1990 году довести их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников;

2. просит также, чтобы такие дополнительные меры предусматривали справедливое представительство женщин из развивающихся стран;

3. вновь обращается с просьбой ко всем государствам-членам и впредь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по увеличению числа женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин и содействия тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей и участвовали в национальных конкурсных экзаменах;

4. настоятельно призывает Генерального секретаря учесть мнение Комиссии по положению женщин о том, что бюджетные трудности не должны помешать достижению важной цели, определенной в программе действий по улучшению положения женщин в Секретариате<sup>54</sup>, — устранению недопредставленности женщин в Секретариате и, в частности, найму и продвижению женщин на должности старших и руководящих уровней;

5. просит Комиссию по положению женщин и впредь держать под контролем вопрос о улучшении положения женщин в Секретариате и в системе Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о ходе осуществления программы действий в целях улучшения положения женщин в Секретариате, а также представить такую информацию Комиссии по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии.

15-е пленарное заседание,  
24 мая 1989 года

## 1989/30. Планирование по программам и деятельность по улучшению положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая первостепенное значение, которое государства-члены придают деятельности по улучшению положения женщин, и важную роль Комиссии по положению женщин в достижении этой цели,

подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы при распределении бюджетных ресурсов меры перестройки и экономии не нанесли непропорционально большого ущерба деятельности по улучшению положения женщин,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря, касающиеся вопросов планирования по программам<sup>55</sup>,

ссылаясь на предыдущие резолюции о планировании по программам и мероприятиям по улучшению положения женщин, включая резолюцию 32/3 Комиссии по положению женщин от 23 марта 1988 года<sup>56</sup> и, в частности, резолюцию 1988/18 Совета от 26 мая 1988 года,

будучи обеспокоен тем, что не все элементы рекомендаций, содержащихся в резолюции 1988/18 Совета, были полностью реализованы, в частности элементы, содержащиеся в пункте I раздела I и в пункте I раздела II,

подчеркивая, что при включении программы по улучшению положения женщин в основную программу, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях социального развития», предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов вопросы положения женщин не следует ограничивать сферой социальных вопросов,

1. приветствует решение Генерального секретаря включить отдельную программу по улучшению положения женщин в свой проект предложения по среднесрочному плану на период 1992-1997 годов<sup>57</sup>, как это рекомендовано в резолюции 1988/18 Экономического и Социального совета и резолюции 32/3 Комиссии по положению женщин;

2. постановляет, что решение о включении пункта 65 в проект введения к среднесрочному плану, начинающемуся в 1992 году<sup>58</sup>, не является адекватным ответом на рекомендацию, содержащуюся в пункте I раздела I резолюции 1988/18 Совета;

3. подтверждает, что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин<sup>59</sup> и положение женщин в целом должны рассматриваться в введении к среднесрочному плану как глобальная приоритетная область;

4. настоятельно просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы вопросы положения женщин не отодвигались на второй план в разделе социаль-

<sup>53</sup> A/43/329, E/CN.6/1989/10 и E/CN.6/1989/CRP.2.

<sup>54</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 5 (E/1988/15/Rev.1), глава I.

<sup>55</sup> E/CN.6/1989/CRP.2

<sup>56</sup> A/43/329, приложение.

<sup>57</sup> Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

<sup>53</sup> A/C.5/43/14, приложение I.

<sup>54</sup> A/C.5/40/30, раздел III, В.

ных вопросов и чтобы они, в частности, были отражены в экономических программах среднесрочного плана, а также в других программах;

5. *поддерживает* мнение Генерального секретаря о том, что предлагаемой подпрограмме, озаглавленной «Контроль, обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий», следует придать первостепенное значение, и настоятельно призывает уделить первоочередное внимание удовлетворению основных потребностей женщин в развивающихся странах, в частности в таких сферах, как грамотность, образование, занятость, здравоохранение и демографические аспекты, с тем чтобы обеспечить их полное вовлечение в процесс развития и широкое участие в принятии решений;

6. *постановляет* переориентировать предлагаемую подпрограмму, озаглавленную «Развитие», на основные потребности женщин в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах;

7. *подтверждает* решение, содержащееся в пункте 1 раздела II его резолюции 1988/18, о том, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и последующие бюджеты по программам должны предусматривать полное финансирование из регулярного бюджета осуществления всех аспектов, установленных директивными органами полномочий по вопросам улучшения положения женщин;

8. *постановляет*, что Целевой фонд для подготовки к Всемирной конференции 1985 года для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, учрежденный Генеральным секретарем на основании решения 1983/132 Совета от 26 мая 1983 года, должен быть сохранен на двухгодичный период 1990-1991 годов с полномочиями, определенными в пункте 2 раздела II резолюции 1988/18 Совета, как это указано в предлагаемой программе работы Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата на двухгодичный период 1990-1991 годов<sup>41</sup>;

9. *настоятельно просит* Генерального секретаря при выполнении этого решения расширять, по мере необходимости, сотрудничество с специализированными учреждениями и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в консультации с их руководящими органами;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад о будущем Целевого фонда Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии.

*15-е пленарное заседание,  
24 мая 1989 года*

#### **1989/31. Женщины и дети в Намибии**

*Экономический и Социальный Совет,*

*приветствуя* полное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, касающейся независимости Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1988/24 от 26 мая 1988 года, в которой он выразил глубокую обеспокоенность страданиями намибийских женщин в условиях оккупации Южной Африкой,

*ссылаясь также* на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин<sup>42</sup>, в частности на пункт 259, в котором содержится призыв к скорейшему и эффективному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

*признавая*, что недавно достигнутое соглашение о предоставлении независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности предоставляет народу Намибии историческую возможность осуществить свое право на самоопределение после 104 лет колониального господства,

*отмечая*, что с началом осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности 1 апреля 1989 года в Намибии начался чрезвычайно важный переходный период, который будет включать в себя проведение предвыборной кампании с 1 июля 1989 года и выборов, намеченных на начало ноября 1989 года, и что международное сообщество обязано принять немедленные меры, направленные на то, чтобы выборы обеспечили народу Намибии справедливость и свободу, на которые он имеет право,

*учитывая*, что репатриация намибийских беженцев из соседних государств, запланированная на период с 15 мая по 30 июня 1989 года, выдвигает особые проблемы, требующие оказания широкой гуманитарной помощи,

1. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации предоставить ресурсы, необходимые для того, чтобы процесс репатриации прошел как можно более организованно, и продолжить оказание материальной и финансовой помощи женщинам и детям в Намибии в течение переходного периода;

2. *настоятельно призывает* все стороны соблюдать условия процесса осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности с целью обеспечения независимости Намибии;

3. *предлагает* Комиссии по положению женщин способствовать углублению понимания международным сообществом особых условий жизни и проблем женщин в Намибии;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать и уделять особое внимание полному и равноправному участию намибийских женщин как в регистрации избирателей, так и в голосовании;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад о осуществлении тех положений Перспективных стратегий, которые касаются женщин и детей в Намибии, и контроле за их осуществлением.

*15-е пленарное заседание,  
24 мая 1989 года*

<sup>41</sup> См. E/CN.6/1989/CRP.1